

# HERZ roppantógyűrűk acél- és rézcsövekhez

Normblatt  
6273 – 6292  
2006. ápr. kiadás

## 5151 M 22 x 1,5 - 15 mm

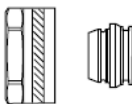
Roppantógyűrű, gumitömítés (EPDM),  
M 22 x 1,5 szorítógyűrű anyja.



Kivitelek

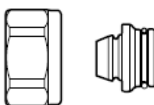
## 6273 G 1 - 22 mm

Roppantógyűrű felhúzott O-gyűrűvel, fém a fémen tömítéssel,  
G 1 szorítógyűrű anyja, védőhüvely mellékelve.



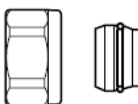
## 6274 G 3/4 - 8-16 mm

Roppantógyűrű felhúzott O-gyűrűvel, fém a fémen tömítéssel,  
G 3/4 szorítógyűrű anyja. Nem használható krómozott fém- és  
nemesacél csövekkel



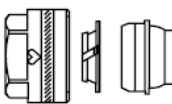
## 6275 G 3/4 - 12-16 mm

Roppantógyűrű felhúzott O-gyűrűvel, lágytömítéssel,  
G 3/4 szorítógyűrű anyja



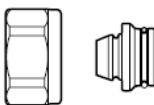
## 6276 G 3/4 - 12-18 mm

Roppantógyűrű, tartós gumitömítés (EPDM),  
G 3/4 szorítógyűrű anyja



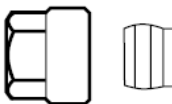
## 6283 M 22 x 1,5 - 8/10/15 mm

Roppantógyűrű felhúzott O-gyűrűvel, lágytömítéssel,  
M 22 x 1,5 mm szorítógyűrű anyja



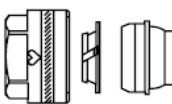
## 6284 M 22 x 1,5 - 10-16 mm

Roppantógyűrű, fém a fémen tömítéssel, M 22 x 1,5 szorítógyűrű  
anyja. Nem használható krómozott fém- és nemesacél csövekkel



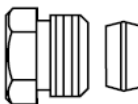
## 6286 M 22 x 1,5 - 12-15 mm

Roppantógyűrű, tartós gumitömítés (EPDM),  
M 22 x 1,5 szorítógyűrű anyja.



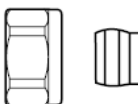
## 6292 3/8-3/4 - 12-18 mm

Roppantógyűrű, fém a fémen tömítéssel, szorítógyűrű csavar



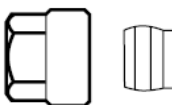
## 6294 G 1/2 - 15 mm

Roppantógyűrű, fém a fémen tömítéssel, G 1/2 szorítógyűrű anyja.  
Nem használható krómozott fém- és nemesacél csövekkel



## 7650 M 22 x 1,5 - 12 mm

Roppantógyűrű, fém a fémen tömítéssel, M 22 x 1,5 szorítógyűrű  
anyja. Nem használható krómozott fém- és nemesacél csövekkel



Módosítás joga a technikai fejlődés  
függvényében fenntartva.

**HERZ Armatúra Hungária Kft.**

Budapest, 1106 Keresztúri út 39-41.  
e-mail: [office@herzarmatura.hu](mailto:office@herzarmatura.hu) \* [www.herzarmatura.hu](http://www.herzarmatura.hu)



A roppantógyűrűk üzemi adatai:

Max. üzemi hőmérséklet 110 °C

Max. üzemi nyomás az EN 1254-2:1998 szabvány 5. táblázata szerint

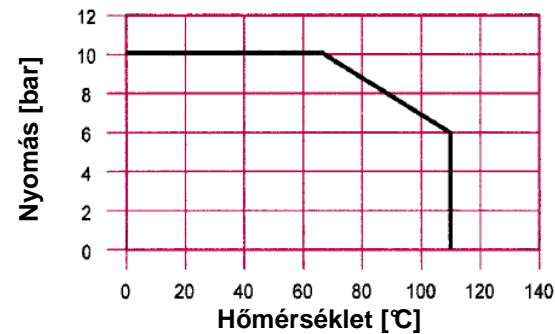
A fűtővíz minősége feleljen meg az ÖNORM H 5195 szabványnak, ill. a 2035 VDI irányelvnek.

A csavarkapcsolatok kónusza megfelel a DIN V 3838 („Eurokonus“) előszabványnak.

Vegye figyelembe a csőgyártó által közölt adatokat.

Módosítás joga a technikai fejlődés függvényében fenntartva.

## Műszaki adatok



A HERZ 6273, 6274, 6275, 6284, 6292 és P0610 11 cikkszámú roppantógyűrűk alkalmazási tartománya az EN 1254-2:1998 szabvány 5. táblázata szerint.

## Alkalmazási tartomány

A roppantógyűrűk teljesen biztonságos kapcsolatot létesítenek a szelepház és a cső között. A kötőelem különösen rézcsövekhez és vékony falú acélcsövekhez használható, és szükség esetén bármikor oldható. A csatlakozók tömítettsége akkor biztosított hosszú távon, ha a szerelést a megmunkálási útmutató szerint végezték el.

## Szerkezeti sajátosságok

A szorítócsavar meghúzása során a szorítógyűrű beékelődik a csőfal és a szorítócsavar belső kónusza közé. A csövet erővel záró kötés rögzíti helyzetében és akadályozza meg tengelyirányú elmozdulását. A csavar által kifejtett nyomás megfelelő tömítettséget biztosít. A szorítógyűrű belsejében található hornyok labirinttömítést alkotnak és hozzájárulnak a cső egyenetlenségeinek elsimításához.

A csavarkötés többször is oldható, egyszerű és megbízható csatlakozást biztosít. A csatlakozás minősége szempontjából fontos, hogy a cső a belső kónuszban található ütközőig érjen.

A szűkítő hüvelyekkel szerelt aszimmetrikus roppantógyűrűk (6274, 6275, 6284) segítségével a szelepekhez 8, 10, 12, 14, 15 és 16 mm átmérőjű csöveket csatlakoztathat. Ezek a kivitelek optimális kombinációs lehetőségeket és egyszerű raktározást tesznek lehetővé.

**6276 és 6286 cikkszámú roppantógyűrűk:** A tartós gumitömítéssel (EPDM) szerelt roppantógyűrűk elsősorban kemény, galvanizált felületű csövekhez használhatók.

## A roppantógyűrűk felhasználása

### Szerelési útmutató, a szerelés menete

A roppantógyűrűk szereléséhez feltétlenül megfelelő szerszámokat használjon: csavarkulcsokat, elsősorban nyitott csőkulcsokat, de semmiképp se fogókat. A fogók megsértik a roppantógyűrű csavarokat és anyákat!

## Szerszámok

1.1. Vágja merőlegesen le a cső végét.

**Figyelem!** Csővágó ollók használata a cső deformálódásával járhat!

1.2. Sorjázza le simára a cső belső és külső élét.

1.3. Ellenőrizze, hogy kerek-e a cső. Szükség esetén végezze el a cső kalibrálását.

1.4. Lágú és vékonyfalú – pl. feltekercselt kiszerelésű vagy 1 mm-nél vékonyabb – csövek esetében **HERZ** védőhüvelyek használatát javasoljuk.

1.5. A 6275 cikkszámú roppantógyűrűk szerelésekor különösen ügyeljen arra, hogy a csővégek ne legyenek élesek, mert az megsérti a belső O-gyűrűt. Csővágót használva ideálisan lekerekített csővégeket alakíthat ki. Ha fűrészsel vágja le a csöveket, igen gondosan sorjázza le a csővégeket.

## Csővek

2.1. A csavarozás megkönnyítése érdekében a kötőelemeket (menetes kónusz, roppantógyűrű) meg is zsírozhatja. Ehhez szilikonolajat, zsírt vagy teflonspray-t használhat. Ásványi olaj tartalmú kenőanyagot tilos használni. A 6275 cikkszámú roppantógyűrű belső O-gyűrűje gyárilag kenve van.

2.2. Tolja fel a roppantógyűrű anyát, ill. a roppantógyűrű csavart és a roppantógyűrűt a csővégre. A 6275 cikkszámú roppantógyűrűnél a belső, előfeszített O-gyűrű miatt nagyobb erő kifejtés szükséges, azonban ez a roppantógyűrű is feltölthető szerszám nélkül.

2.2. Akkor se ütögesse a roppantógyűrűt, ha az csak nehezen vagy egyáltalán nem tolható fel. Ilyen esetben kalibrálja a csövet.

## A roppantógyűrű csatlakoztatása

- 3.1. Ellenőrizze, hogy a szelepleben levő kónusz és menet tiszta-e.
- 3.2. Tolja be ütközésig a szerelvénybe a csövet a felhelyezett roppantógyűrű alkatrészekkel, és fogja meg.
- 3.3. Kézzel csavarja be a roppantógyűrű anyát, ill. csavart felfekvésig.
- 3.4. A roppantógyűrű anyát, ill. csavart kizárólag megfelelő szerszámmal húzza meg úgy, hogy közben a cső ne forogjon el. A művelet végeztével a roppantógyűrű szilárdan tartja meg a csövet.
- 3.5. Meghúzás: **lásd az alábbi ábrát**

**Szerelés**

- 4.1. A roppantógyűrű minden egyes oldása után nagyobb erőfeszítés nélkül húzza meg a roppantógyűrű anyát, ill. csavart.

**Újbóli szerelés**

**5.1. Hajlított csövek**

A szelephez hajlítva menő csövek esetében az egyenes csővég mérete a csavarkötés létrehozása után a cső külső átmérőjénél legalább két és félszer nagyobb legyen (pl. 15 mm külső csőátmérő egyenes csővéget alkot: 2,5 x 15 ~ 38 mm).

**5.2. Szigetelt csövek**

Szigetelt csövek esetén távolítsa el a szigetelést a cső végétől 35 mm-en.

**5.3. Feltekereselt és rúd formájú csövek végei**

A szerelés előtt vágjon le a cső mindkét végéről a cső külső átmérőjével megegyező darabot (ha tehát a cső külső átmérője 15 mm, akkor legalább kétszer 15 mm-t).

**Minimális méretek**

**Figyelem:** Ne használjon menettömítő pasztát!

5151	1 1/2	540°	6283	1 1/4	450°	
6273	1	360°	6284	1 1/4	450°	
6274	3/4	270°	6286	1 1/2	540°	
6275	3/4	270°	6292	1 1/4	450°	
6276	2 1/2	900°	6294	1 1/2	540°	
1 6276	18	1 1/2	540°	7650	1 1/4	450°
(2006-RDR&LOM) - Dokument: 0462740-120						

**Csőválasztás**

A fenti szerelési útmutató betartásával az alább leírt csőfajták biztonságosan és tömítetten szerelhetők.

ÖNORM EN 1057, R 220, R 250 és R 290 állapot szerinti csövek.

R 220 és R 250 állapotú csövek esetében védőhüvelyt szükséges használni, R 290 állapotú csöveknél csak akkor, ha a falvastagság kisebb, mint 1 mm. Nikkelezett vagy krómozott rézcsövek esetén a 6276/86 cikkszámú roppantógyűrűket használja.


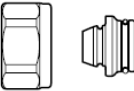
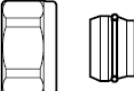

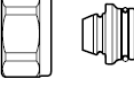
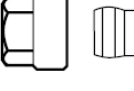

Acélcső - EN 10305- 1 E235+N  
EN 10305- 2 E235+N  
EN 10305- 3 E235+N

Használjon védőhüvelyt, ha a csövek falvastagsága alacsonyabb 1 mm-nél.

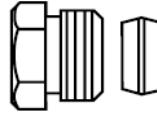
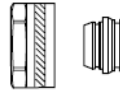
**Ne használja kemény nemesacélcsővekhez!**

A csővégeket csak feltekerceselt kiserelésű csövek esetében kell kalibrálni, illetve akkor, ha a csővégek oválissága kívül esik a tűrés tartományon a cső külső átmérőjéhez viszonyítva.

A cső külső felületén található hegek, pórusok, hornyok stb. nem okozhatják a cső külső átmérőjének engedélyezettnél nagyobb eltérését (burkoló alak feltétele).

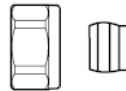
Csőméret	Cikkszám	Csatlakozómenet	Áttekintés
15	1 5151 15	M 22 x 1,5	
8	1 6274 18	G 3/4	
10	1 6274 00	G 3/4	
12	1 6274 01	G 3/4	
14	1 6274 02	G 3/4	
15	1 6274 03	G 3/4	
16	1 6274 04	G 3/4	
12	1 6275 01	G 3/4	
14	1 6275 02	G 3/4	
15	1 6275 03	G 3/4	
16	1 6275 04	G 3/4	
18	1 6275 05	G 3/4	
12	1 6276 12	G 3/4	
14	1 6276 14	G 3/4	
15	1 6276 15	G 3/4	
16	1 6276 16	G 3/4	
18	1 6276 18	G 3/4	
8	1 6283 08	M 22 x 1,5	
10	1 6283 10	M 22 x 1,5	
15	1 6283 15	M 22 x 1,5	
10	1 6284 00	M 22 x 1,5	
12	1 6284 01	M 22 x 1,5	
14	1 6284 03	M 22 x 1,5	
15	1 6284 04	M 22 x 1,5	
16	1 6284 05	M 22 x 1,5	
8	1 6286 12	M 22 x 1,5	
12	1 6286 14	M 22 x 1,5	
14	1 6286 15	M 22 x 1,5	

22	1 6273 01	G 1
12	1 6292 00	3/8
12	1 6292 12	1/2
14)*	1 6292 14	1/2
15	1 6292 01	1/2
15)*	1 6292 11	1/2
18	1 6292 02	3/4

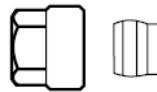


\*) csak „F” gyártási sorozatú szelepekhez

15	1 6294 01	1/2
----	-----------	-----

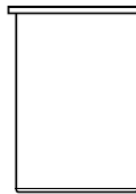


12	1 7650 22	M 22 x 1,5
----	-----------	------------



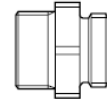
Védőhüvelyek

1 0674 10	10 x 1 mm csőhöz
1 0674 12	12 x 1 mm csőhöz
1 0674 14	14 x 1 mm csőhöz
1 0674 15	15 x 1 mm csőhöz
1 0674 16	16 x 1 mm csőhöz
1 0674 18	18 x 1 mm csőhöz
1 0674 22	22 x 1 mm csőhöz



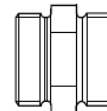
1 6272 01	M 22 x 1,5 AG x G 1/2 AG
-----------	--------------------------

Adapter, nikkelezett  
M 22 x 1,5 külső menet, kónuszos  
G 1/2 külső menet, lapos tömítésű



1 6262 02	G 3/4 AG
-----------	----------

Adapter, nikkelezett  
2x G 3/4 külső menet, kónuszos



1 6264 02	M 22 x 1,5 x G 3/4 AG
-----------	-----------------------

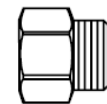
Adapter, nikkelezett  
M 22 x 1,5 belső menet  
G 3/4 külső menet, kónuszos



1 6275 22	Rp 1/2 IG x M 22 x 1,5 AG
-----------	---------------------------

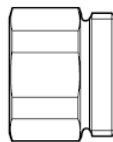
Adapter, nikkelezett  
1/2 belső menet  
M 22 x 1,5 külső menet

Rp 1/2



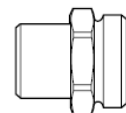
M 22 x 1,5

1 6265 01	G 3/4 AG x Rp 1/2 IG
1 6265 11	G 1/2 AG x Rp 1/2 IG
1 6265 12	G 3/4 AG x Rp 3/4 IG
1 6265 13	G1 AG x Rp 3/4 IG
1 6265 14	G1 AG x Rp 1 IG



Toldó idom belső menettel, nikkelezett

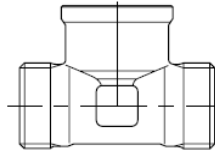
1 6266 01	Rp 1/2 AG x G 3/4 AG
1 6266 03	Rp 1 AG x G 1 AG
1 6266 11	Rp 1/2 AG x G 1/2 AG
1 6266 20	Rp 3/4 AG x G 3/4 AG
1 6266 12	Rp 3/4 AG x G 1/2 AG
1 6266 13	Rp 1 AG x G 3/4 AG



Toldó idom külső menettel, nikkelezett

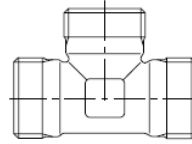
Tartozékok

**P 3124 15**                    **G 1/2 AG x R 1/2 IG x G 1/2 AG**  
**P 3126 07**                    **G 3/4 AG x R 1/2 IG x G 3/4 AG**  
**P 3126 13**                    **G 3/4 AG x R 3/4 IG x G 3/4 AG**  
**P 3128 01**                    **G1 AG x R 1/2 IG x G1 AG**  
**P 3128 03**                    **G1 AG x R 3/4 IG x G1 AG**  
**P 3128 04**                    **G1 AG x R1 IG x G1 AG**



Menetes T-idom, belső menettel, nikkelezett

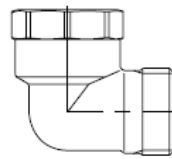
**P 3124 20**                    **G 1/2 AG x R 1/2 AG x G 1/2 AG**  
**P 3126 17**                    **G 3/4 AG x R 3/4 AG x G 3/4 AG**  
**P 3128 16**                    **G1 AG x R 3/4 AG x G 1 AG**  
**P 3128 17**                    **G1 AG x R 1 AG x G 1 AG**



Menetes T-idom, külső menettel, nikkelezett

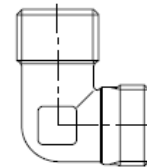
A szerelvények DVGW W270 munkalap szerinti alacsony cinktartalmú sárgarézből, nikkelezett külső felülettel és kezeletlen belső felülettel (ívóvízhez) készülnek.

**P 3124 16**                    **G 1/2 AG x R 1/2 IG**  
**P 3126 05**                    **G 3/4 AG x R 3/4 IG**  
**P 3126 16**                    **G 3/4 AG x R1/2 IG**  
**P 3128 05**                    **G 1 AG x R 3/ IG**  
**P 3128 06**                    **G 1 AG x R 1 IG**



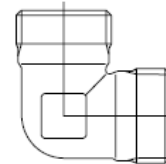
Könyök idom belső menettel, nikkelezett

**P 3124 17**                    **G 1/2 AG x R 1/2 AG**  
**P 3126 02**                    **G 3/4 AG x R 1/2 AG**  
**P 3126 06**                    **G 3/4 AG x R 3/4 AG**  
**P 3128 07**                    **G 1 AG x R 3/4 AG**  
**P 3128 08**                    **G 1 AG x R 1 AG**



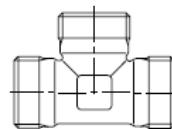
Könyök idom külső menettel, nikkelezett

**P 3124 18**                    **G 1/2 AG**  
**P 3128 09**                    **G 1 AG**



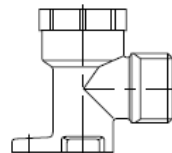
Könyökcsatlakozó, nikkelezett

**P 3124 19**                    **G 1/2 AG**  
**P 3126 08**                    **G 3/4 AG**  
**P 3128 15**                    **G 1 AG**

















































T-idom, nikkelezett

















































**P 3124 14**                    **G 1/2 AG x Rp 1/2 IG**  
**P 3126 14**                    **G 3/4 AG x Rp 1/2 IG**  
**P 3126 15**                    **G 3/4 AG x Rp 3/4 IG**











Falikorong belső menettel, nikkelezett

Szelep	R=	3/8	1/2						3/4	1	
Cső NÁ	D=	12	8	10	12	14	15	16	18	18	20
Szelepek speciális karmantyúval											
Adapter	1 6266										
			01	01	01	01	01	01	01	02	03
Roppantógyűrű G 1	1 6273										
											01
Roppantógyűrű G 3/4	1 6274										
			18	00	01	02	03	04			
Roppantógyűrű G 3/4	1 6275										
					01	02	03	04	05	05	
Roppantógyűrű G 3/4	1 6276										
					12	14	15	16	18	18	
Adapter	1 6272										
				01	01	01	01	01			
Roppantógyűrű M 22 x 1,5	1 6284										
				00	01	03	04	05			
Roppantógyűrű M 22 x 1,5	1 6286										
					12	14	15				
											
		00			12	14 *)	11 *) 01			02	

\*) csak „F” gyártási sorozatú szelepekhez

Szelep	R=	1/2								
Cső NÁ	D=	8	10	12	14	15	16	18		
Szelepek G 3/4 külső menetes csatlakozással										
Roppantógyűrű	1 6274	 	 	 	 	 	 			
Roppantógyűrű	1 6275			 	 	 	 	 		
Roppantógyűrű	1 6276			 	 	 	 	 		
Szelep	R=	1/2								
Cső NÁ	D=	8	10	12	14	15	16	18		
Szelepek M 22 x 1,5 külső menetes csatlakozással										
Roppantógyűrű	1 6284		 	 	 	 	 			
Roppantógyűrű	1 6285			 	 	 				

Roppantógyűrűk különleges méretű csövekhez										
Cső NÁ	D=			9,52		12,7		15,88		
Roppantógyűrű G 3/4	1 6274			 		 		 		
Roppantógyűrű M 22 x 1,5	1 6285					 				

Az ebben a dokumentumban található valamennyi adat a megfogalmazásuk időpontjában ismert információkon alapszik, és kizárólag tájékoztatásul szolgál. Módosítás joga a technikai fejlődés függvényében fenntartva. Az ábrák szimbolikus rajzoknak tekintendők, és kinézetükben eltérhetnek a tényleges termékektől. Az esetlegesen eltérő színek a nyomdai technika sajátosságaira vezethetők vissza. A termékek országonként eltérő kivitelűek lehetnek. A gyártó fenntartja a jogot a termékek műszaki jellemzőinek és funkcióinak módosítására. Kérdések esetén, kérjük, forduljon a legközelebbi HERZ képviselőhöz.

## HERZ Armatúra Hungária Kft.

Budapest, 1106 Keresztúri út 39-41.

e-mail: [office@herzarmatura.hu](mailto:office@herzarmatura.hu) \* [www.herzarmatura.hu](http://www.herzarmatura.hu)





